

Vie privée et déni de responsabilité

Privacy policy and Disclaimer

**English to follow*

L'École de Psychologie de l'Université de Moncton, Nouveau-Brunswick, Canada, (collectivement, « nous ») mène des études qui évaluent l'efficacité d'interventions psychologiques offertes via Internet (l'« Étude »). Il est demandé aux individus qui souhaitent participer à l'Étude (« vous » ou « votre » ou « vos ») de remplir et soumettre l'information demandée dans le cadre de cette Étude.

Cette politique décrit la façon dont les renseignements personnels que vous nous fournissez seront recueillis, utilisés et divulgués par nous dans l'avancement de l'Étude. Toutes questions ou préoccupations que vous pourriez avoir concernant notre gestion de vos renseignements personnels devraient être adressées à france.talbot@umoncton.ca ou en appelant la professeure France Talbot au 506-858-4200.

Tel qu'utilisé dans cette politique, le terme « renseignements personnels » signifie des renseignements vous identifiant personnellement, tel que votre nom, âge, coordonnées, et numéros d'identification. Le terme « renseignements personnels » comprend aussi les « renseignements personnels sur sa santé », c'est-à-dire les renseignements qui identifient un individu et qui sont en lien avec la santé de cet individu, incluant les évaluations, les informations autorapportées, et autres informations confidentielles sur la santé.

En accédant au site Web et soumettant vos renseignements personnels, vous acceptez d'être tenu par cette politique de vie privée et consentez à la cueillette, utilisation et divulgation de vos renseignements personnels en accord avec cette politique de vie privée. Votre consentement peut être retiré en tout temps. Vos renseignements personnels ne seront pas utilisés à d'autres fins que celles spécifiées dans cette politique de vie privée. Dans le cas éventuel où nous voudrions utiliser vos renseignements personnels dans tout autre but que ceux faisant partie de cette politique de vie privée, nous vous demanderons votre consentement avant une telle utilisation.

Seulement les renseignements personnels qui sont raisonnablement requis par nous pour mener l'Étude seront recueillis. Tous les renseignements personnels que vous fournissez dans le cadre de l'Étude seront évalués par nous afin de sélectionner les candidats admissibles à participer à l'Étude (chacun, un « Participant »). Compléter et soumettre ces renseignements ne garantit pas que vous soyez sélectionné comme un Participant.

Il sera demandé aux Participants admissibles de fournir des renseignements personnels additionnels incluant le nom et numéro de téléphone de leur médecin de famille – si vous en avez un – ou le nom et le numéro de téléphone d'une personne que nous pourrions appeler en cas d'urgence. Nous n'avons pas l'intention de communiquer avec cette personne ou avec votre médecin, et nous ne le ferons qu'en cas d'urgence ou si nous étions préoccupés par votre sécurité.

En plus des renseignements personnels que vous fournissez, il est demandé aux Participants de remplir différentes auto-évaluations et différents questionnaires dans le cadre de l'Étude. Ces renseignements personnels seront recueillis en ligne à l'aide du logiciel Ninja Forms à partir du site Web sécuritaire de l'Étude, etherapies.ca. Ce site a été créé et est alimenté par Accra Solutions inc. (« Accra »). Il est sécurisé à l'aide du protocole de sécurité de la couche transport (Transport Layer System; TLS). Les renseignements personnels seront conservés dans une base de données de ce site. Seuls les chercheurs de l'Étude et l'administrateur du système informatique d'Accra auront accès à cette base de données. Une fois l'Étude terminée, toutes les données recueillies seront effacées du site. Vous pouvez trouver des informations additionnelles sur Accra en accédant à leur site Web : www.ackra.ca.

Les courriels que vous recevrez durant l'Étude proviennent d'un compte courriel créé aux fins de l'Étude par Accra. L'accès à ce compte est limité aux chercheurs de l'Étude, aux participants impliqués dans l'Étude, ainsi qu'à l'administrateur du système informatique d'Accra. Veuillez noter que les communications par courriel sur Internet ne sont pas sécurisées. Bien que ce soit peu probable, il est possible que les informations que vous incluez dans un courriel soient interceptées et lues par d'autres partis que la personne à qui le courriel est adressé. Vous devriez vous déconnecter du site et fermer la fenêtre de votre navigateur une fois que vous avez terminé d'utiliser le site Web. Nous recommandons également que vous utilisiez votre propre adresse courriel privée et sécurisée lorsque vous communiquez avec nous ou participez à l'Étude.

Les renseignements personnels que nous recueillons de vous seront seulement utilisés aux fins de la conduite de l'Étude. Dans le cas éventuel où il serait requis que nous communiquions avec vous pour une raison ou une autre, par exemple, si vos symptômes empiraient, seulement votre prénom sera inclus dans les courriels que vous recevrez.

Afin de protéger votre identité, un nom d'utilisateur sera utilisé à la place de votre nom pour remplir tous les questionnaires et pour vous identifier tout au long de l'Étude. Seulement les chercheurs impliqués dans cette Étude et l'Administrateur de système informatique d'Accra sauront que vous avez participé à l'Étude.

Tous les renseignements personnels recueillis dans le cadre d'une Étude sont confidentiels. Nous partagerons vos renseignements personnels avec un tiers parti, autre que ce qui est permis par cette politique de vie privée, si nous croyons de bonne foi que l'accès, l'utilisation, la préservation ou la divulgation de cette information est raisonnablement nécessaire pour (a) répondre à toute loi applicable, régulation, processus judiciaire, ou demande émanant d'une autorité gouvernementale (b) rapporter ou adresser un risque immédiat de se faire du mal ou de faire du mal à une autre personne (c) rapporter ou adresser l'abus ou la négligence d'un enfant âgé de moins de 16 ans (d) rapporter ou adresser un abus sexuel par un professionnel de la santé, ou (e) mener, compléter ou évaluer l'Étude.

Toutes les données dérivées de l'Étude seront transférées sur une clé USB et un ordinateur du Laboratoire de psychologie clinique de l'adulte de l'Université de Moncton protégé par un mot de passe. La clé USB sera gardée sous clé dans une filière du laboratoire. Toutes données qui sont imprimées seront conservées dans une filière fermée à clé au laboratoire. Votre nom et votre nom d'utilisateur seront imprimés et conservés dans une filière fermée à clé dans le bureau de la chercheuse principale de l'étude, la Professeure France Talbot. Ces données seront détruites 5 ans après la fin de l'Étude.

En plus des informations susmentionnées, l'ensemble des données de tous les Participants de l'Étude sera compilé, c'est-à-dire que l'information de chacun des Participants sera combinée et anonyme. Ces données combinées seront analysées et les résultats rapportés dans des publications scientifiques et des conférences. Les résultats d'un individu en particulier ne seront jamais révélés ou rapportés. Le fichier anonyme de données sera conservé pendant 7 ans suite à la publication des résultats de l'Étude.

Vous avez le droit d'accéder à vos renseignements personnels. Nous vous fournirons une copie de vos renseignements personnels à l'intérieur de trente (30) jours après avoir reçu une demande écrite avec suffisamment de détails pour nous permettre de localiser votre dossier. Nous ferons tous les efforts qu'il soit raisonnable de faire pour s'assurer que vos renseignements personnels demeurent exacts et à jour.

Déni de responsabilité

Cette Étude est un projet de recherche. Nous n'offrons pas de services de gestion de crises ou d'urgence et la participation à cette Étude n'a pas pour but de remplacer la recherche d'aide professionnelle médicale ou psychologique. Si vous avez besoin d'une aide immédiate, vous vous sentez suicidaire ou vous êtes en crise, veuillez communiquer avec votre médecin de famille ou composez le 9-1-1. Vous pouvez également visiter la salle d'urgence la plus proche ou vous pouvez suivre les directives d'urgence offertes par votre médecin, un professionnel de la santé mentale ou une équipe de soins.

Comme c'est le cas pour toute thérapie, nous encourageons les participants à visiter leur médecin de famille pour s'assurer qu'ils n'ont pas de problèmes de santé physique qui pourraient, par des mécanismes physiologiques, causer ou contribuer à leurs symptômes psychologiques, et pour s'assurer qu'il n'y a pas d'autres conditions de santé qui pourraient les empêcher de participer à l'Étude. Aucune consultation médicale ou psychologique n'est offerte dans le cadre de cette Étude et c'est votre responsabilité de déterminer si vous devriez ou non participer à cette Étude.

L'intervention offerte dans le cadre de cette Étude a été développée pour réduire les symptômes psychologiques. Par contre, vous pourriez faire l'expérience d'une augmentation de vos symptômes au cours de l'Étude, et nous ne pouvons garantir que les Participants recevront des bénéfices de leur participation à l'Étude. Votre participation à l'Étude est entièrement à vos risques et nous ne faisons aucune déclaration ou ne donnons aucune garantie, de toute nature ou sorte qu'elle soit, explicite ou implicite, concernant l'efficacité, l'adéquation ou le caractère approprié de l'intervention ou tout traitement ou information offerts dans la conduite de l'Étude. En aucun cas nous serons responsables de tous dommages indirects, accidentels, spéciaux, conséquents, exemplaires ou tout autre dommage, y compris, sans restriction à la portée générale de ce qui précède, toutes erreurs ou omissions dans la prestation d'une intervention ou le matériel fourni. Cette limitation s'applique dans la plus large mesure possible permise par la loi.

Les liens aux ressources de santé mentale sont offerts pour votre convenance seulement et ne constituent pas un endossement des ressources, de toute personne, organisation ou service associé.

Veuillez noter que lorsque de liens externes à des sites Web sont inclus dans l'étude, nous n'endossons en aucun cas aucun de ces sites Web, ou tout contenu apparent ou offert sur ces sites. Nous n'avons aucun contrôle sur leur contenu, leur qualité, justesse et disponibilité. Des liens à des sites Web externes sont inclus purement pour leur valeur inspirante et pour aucune autre raison. Aussi, lorsqu'une traduction externe est offerte à travers YouTube, nous n'endossons en aucun cas cette option ou impliquons que ce soit la seule option de traduction. Nous n'avons aucun contrôle sur la qualité et la justesse de la traduction, qui peut être inadéquate. Nous n'assumons aucune responsabilité pour vos activités en rapport avec votre utilisation ou accès à tout site Web externe ou leur contenu, et ces sites Web externes peuvent avoir leurs propres politiques et/ou conditions d'utilisation qui s'applique à votre utilisation ou accès à ces sites Web.

Privacy Policy:

The School of Psychology of the Université de Moncton, in collaboration with the Department of psychology of New Brunswick University in Fredericton, New Brunswick, Canada, (collectively, "we" or "us") is conducting studies to assess the efficacy of online psychological interventions (the "Study"). Individuals wishing to participate in the Study ("you" or "your") are asked to complete and submit the information requested on the following pages.

This policy describes the way that the personal information you provide to us is collected, used and disclosed by us in the furtherance of the Study. Any questions or concerns you may have regarding our handling of your personal information should be addressed to france.talbot@umoncton.ca or by calling Professor France Talbot at 506-858-4200.

As used in this policy, the term "personal information" means personally identifiable information such as your name, age, contact information, and identification numbers. The term "personal information" also includes "personal health information", which is information that identifies an individual and relates to that individual's health, including evaluations, self-reports, and other confidential health information.

By accessing the website and submitting your personal information you agree to be bound by this privacy policy and consent to the collection, use, and disclosure of your personal information in accordance with this privacy policy. Your consent may be withdrawn at any time. Your personal information will not be used for any purpose except as set out in this privacy policy. In the event we wish to use your personal information for any purpose other than as set out in this privacy policy, we will request your consent prior to such use.

Only the personal information that is reasonably required for us to conduct the Study will be collected. All personal information you provide on the following pages will be evaluated by us for the purposes of selecting eligible candidates for participation in the Study (each, a "Participant"). Completing and submitting this information does not guarantee that you will be selected as a Participant.

Eligible Participants will be asked to provide additional personal information which includes the name and phone number of your family doctor – if you have one – as well as the name and phone number of someone whom we could contact in the event of an emergency. We do not have the intention to communicate with this person nor with your family doctor, and will do so only in the case of an emergency or if we were to be concerned about your safety.

In addition to the personal information you provide on the following pages, Participants will be asked to complete various self-reports and questionnaires throughout the Study. This personal information will be collected online through the secure Study website etherapies.ca using the Ninja Forms software. The website was created and is powered by the company Accra Solutions Inc. ("Accra"). It is secured using the Security Transport Layer Security (TLS) Protocol. Personal information will be kept in a database of the secured website. Only the researchers of the study and the System Administrator from Accra will have access to the database. Once the Study will be completed, all the data collected as part of the Study will be eliminated from the website. You can find out more information about Accra by accessing their website at www.ackra.ca.

Emails that you will receive during the study will be derived from an email created for the purposes of the study by Accra Solutions Inc. Access to this account is restricted to the Coordinator of the research, Jean-Sébastien Fournier, Professor France Talbot, and Accra. Please keep in mind that communications via email over the internet are not secure. Although it is unlikely, there is a possibility that information you include in an email can be intercepted and read by other parties besides the person to whom it is addressed. You should sign out and close your browser once you have finished using the website. We also recommend you use your own private and secure email address when contacting us or participating in the study.

The personal information we collect from you will be used solely for the purpose of conducting the Study. In the event that we are required to contact you for any reason, such as, for example, if your symptoms were to deteriorate, only your first name will be included in the emails that you will receive.

In order to protect your identity, a password will be used instead of your name for completing all questionnaires and identifying you throughout the Study. Only the researchers involved in this Study and the System Administrator from Accra will know that you participated in the Study.

All personal information gathered in the course of this Study is confidential. We will only share your personal information with a third party, other than those permitted under this privacy policy, if we have a good faith belief that access, use, preservation or disclosure of such information is reasonably necessary to (a) satisfy any applicable law, regulation, legal process or enforceable governmental request, (b) report or otherwise address an immediate risk of hurting oneself or someone else, (c) report or otherwise address the abuse or neglect of a child less than 16 years old, (d) report or otherwise address sexual abuse by a health care professional, or (e) conduct, complete or otherwise assess the Study.

All data derived from the Study, will be transferred onto a USB stick as well as a password protected computer in the Clinical Psychology Lab of the Université de Moncton. The USB stick will be stored in a locked cabinet in the Lab. Any data that is printed will be kept in a locked filing cabinet in the Lab. Your name and your password will be printed and kept in a locked filing cabinet in the office of the principal researcher Professor France Talbot. This data will be destroyed 5 years after the end of the study.

In addition to the above, the aggregate data from all Participants in the Study will be compiled, meaning that the information from each Participant will be combined and anonymous. This combined data will be analysed and the results reported in scientific publications and presented at conferences. No individual results will ever be disclosed or reported. The anonymous data file will be kept for 7 years following the publication of the Study's results.

You have the right to access your personal information. We will provide you with a copy of your personal information within thirty (30) days of receiving a written request with sufficient detail to allow us to locate your record. We will make every reasonable effort to ensure your personal information remains accurate and up-to-date.

Disclaimer:

This Study is a research project. We do not offer crisis or emergency services and participation in this Study is not intended as a substitute for seeking professional medical or psychological assistance. If you require immediate help, are feeling suicidal or are going through a crisis, please contact your family doctor, the Helpline CHIMO (1-800-667-5005) or call 9-1-1. You may also visit the nearest emergency room or follow the emergency instructions provided by your doctor, mental health professional or care team.

As it is the case for all therapies, we encourage participants to consult their family physician to ensure that they do not have any condition that could potentially cause or contribute to their symptoms of anxiety, and to ensure there is no other health condition that would preclude you from participating in the Study. No medical or psychological consultations are offered in this Study and it is your obligation to determine whether or not you should participate in this Study.

The intervention offered in this Study has been developed to reduce psychological symptoms. However, you may experience an increase in your symptoms during the Study and we cannot guarantee that Participants will receive benefits from participating in this Study. Your participation in the Study is entirely at your own risk and we make no representation or warranty, of any nature or kind, whether implied or expressed, concerning the efficacy, appropriateness or suitability of the MAP therapy or any treatment or information offered in the conduct of the Study. Under no circumstances will we be liable for any indirect, incidental, special, consequential, exemplary or other damages whatsoever, including, without limiting the generality of the foregoing, any errors or omissions in the delivery of the MAP therapy or the materials provided. This limitation shall apply to the fullest extent permitted by law.

Links provided to mental health resources are offered for your convenience only and do not constitute endorsement of the resources, or any associated person, organisation or service.

Please note that when links to external websites are provided as part of the study, we are not endorsing any of the linked websites, or any of the content displayed or available on these. We have no control over their content, quality, accuracy and availability. Links to external websites are provided purely for inspirational purposes and not for any other purposes. As well, when external translation is provided through YouTube, we are not endorsing this option or implying that it is the only translation solution. We have no control over the quality and accuracy of the translation, which may be inaccurate. We assume no liability for any of your activities in connection with your use or access of any external websites or content on these, and these external websites may have their own policies and/or terms of use that apply to your use or access of such websites.